

## FIȘĂ TEHNICĂ DE SECURITATE

**1 Identificarea substanței sau preparatului și a furnizorului**

## 1.1 Element de identificare a produsului

Nume produs: CARBON REMOVER  
 Număr fișă tehnică: 571604-r 2. 0. 1  
 Număr parțial produs: 571604  
 Head Office:: Wilhelmsen Ships Service AS  
 Address:: Strandveien 20, N1324 Lysaker, Norway Tel(+47) 67 58 45 50

## 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

## Agent de curățare

## 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Numele furnizorului: Wilhelmsen Ships Service AS  
 Adresa furnizorului: Willem Barentszstraat 50  
 3165AB Rotterdam  
 The Netherlands  
 Telefon: +31 10 4877 777  
 Fax: +31 10 4877 888  
 Persoană responsabilă: Patrick Rijdsijk, Product HSE Manager, Tel.:+31 6 349 440 35  
 E-mail: patrick.rijdsijk@wilhelmsen.com

## 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

**\*\*ONL TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT\*\***

NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300

American Chemistry Council +1 703 527 3887,

Greece +30 210 7793777

Australia: +61 3 9630 0998

**2 Identificare pericole**

## 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.

## 2.2 Elemente pentru etichetă



Toxic



Periculos pentru mediu

- Contains: Dichlorotoluene (Mixed isomers) - Xylenol - Kerosine, unspecified - Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy

## Fraze de risc

- Toxic în contact cu pielea și prin înghițire (R24/25)
- Provoacă arsuri (R34)
- Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare prin înghițire (R65)

## 2 Identificare pericole (...)

- Expunerea repetată poate cauza uscarea sau crăparea pielii (R66)
- Toxic pentru organismele acvatice; poate cauza efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic (R51/53)

### Fraze de securitate

- Nu inspirați aerosolii/pulberile (S23)
- Nu inspirați vaporii/fumul (S23)
- La contactul cu ochii, se spală imediat cu multă apă și se consultă medicul (S26)
- La contactul cu pielea, se spală imediat cu multă apă și săpun (S28)
- În caz de înghițire, a nu se provoca vomă: se consultă imediat medicul și i se arată ambalajul (recipientul sau eticheta) (S62)
- În caz de accident sau dacă vă simțiți rău, consultați imediat medicul (dacă este posibil, arătați eticheta) (S45)
- Purtați echipament de protecție și mănuși de protecție corespunzătoare, protejați corespunzător ochii/fața (S36/37/39)
- Acest material și recipientul în care se află trebuie eliminate ca deșeuri periculoase (S60)
- Evitați eliberarea în mediul înconjurător. Consultați Instrucțiunile speciale/fișele tehnice de siguranță (S61)

### 2.3 Alte pericole

- Miros: Miros neplăcut, Miros puternic de fenol
- Aspect: Lichid, maro, dispersabil în apă
- Inhalare: Poate provoca iritații severe, Poate provoca amețeală, confuzie, dureri de cap sau inconștiență, În caz de expunere severă, poate apărea pierderea anestezierii

## 3 Compoziție/informații despre ingrediente

Denumire chimică	Concentrație	Număr CAS	Număr CE	Fraze R/H*	Simboluri
Dichlorotoluene (Mixed isomers)	30-60%	29797-40-8	249-854-8	R38, 53	Xn, N
xilenol	10-30%	1300-71-6	215-089-3	R24/25, 34, 51/53	T, N
Kerosine, unspecified	10-30%	64742-94-5	265-198-5	R65, 66, 51, 53	Xn, N
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy	10-30%	64742-82-1	265-185-4	R65, 66	Xn

\*Vezi secțiunea 16

## 4 Măsuri de prim ajutor

### 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

- ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș.
- Spălați cu mult săpun și apă.
- Îmbrăcămintea contaminată trebuie spălată înainte de a fi reutilizată
- În caz de dubii sau dacă simptomele persistă, consultați imediat medicul
- 
-

## 4 Măsuri de prim ajutor (....)

ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

- Irigați meticolos ochii prin ridicarea pleoapelor
- Solicitați asistență medicală imediată
- Continuați să clătiți cu apă până când primiți asistență medicală
- 
- ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: clătiți gura.. NU provocați voma.
- Nu faceți niciodată o persoană inconștientă să vomite sau să bea lichide
- Administrați multă apă
- Solicitați asistență medicală imediată
- 
- ÎN CAZ DE INHALARE: dacă respirația este dificilă, transportați victima în aer liber și mențineți în stare de repaus într-o poziție confortabilă pentru respirație.
- Mențineți-l cald și liniștit, într-o poziție semiverticală. Desfaceți îmbrăcămintea
- În caz de dubii sau dacă simptomele persistă, consultați imediat medicul
- Efectuați respirație artificială numai dacă pacientul nu respiră, dar nu utilizați resuscitarea gură la gură

### 4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

- Provoacă iritații severe
- Are efecte asupra sistemului nervos central
- Poate provoca greață/regurgitare
- Poate fi absorbit prin piele
- Poate provoca afecțiuni oculare
- Ingerarea cantităților semnificative poate cauza afecțiuni ale sistemului digestiv

### 4.3 Indicații privind asistență medicală imediată și a tratamentelor speciale necesare

-

---

## 5 Măsuri de stingere a incendiilor

### 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

- În caz de incendiu utilizați apa pulverizată sau ceața de apă, spuma rezistentă la alcool, pulberile chimice sau dioxidul de carbon (S43)

### 5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

- Fumul degajat din incendii este toxic. Luați măsuri de precauție pentru protejarea personalului împotriva expunerii

### 5.3 Recomandări destinate pompierilor

- Substanța emană vapori toxici, purtați un aparat de respirație izolat
  - Dacă este posibil, preveniți intrarea apei utilizate în scurgeri
  - Vaporii sunt mai grei decât aerul și pot parcurge distanțe considerabile până la o sursă de aprindere și de aici returnul flăcării
- 

## 6 Măsuri în caz de dispersare accidentală

### 6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

- Purtați echipament de protecție ca în secțiunea 8
-

## 6 Măsuri în caz de dispersare accidentală (....)

- Vaporii sunt mai grei decât aerul și pot parcurge distanțe considerabile până la o sursă de aprindere și de aici returnul flăcării

### 6.2 Precauții pt. mediul înconjurător

- Nu permiteți intrarea în sistemul public de canalizare și în cursurile de apă

### 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

- Absorbiți scurgerile într-un material inert și ridicați-le cu lopata
- Ventilați zona și spălați locul scurgerii după ce eliminarea materialului a fost finalizată

### 6.4 Trimiteri către alte secțiuni

- Nimic

## 7 Manipulare și depozitare

### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

- Vezi secțiunea 8
- Trebuie să existe sticle pentru spălarea ochilor
- Evitați contactul cu pielea și ochii (S24/25)

### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

- Păstrați numai în ambalajul (recipientul) original, într-un loc răcoros și bine ventilat (S3/9/49)

### 7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

## 8 Controale ale expunerii/protecția personală

### 8.1 Parametri de control

- Dichlorotoluene(Mixed isomers)  
TLV (TWA) 150 mg/m<sup>3</sup> ( )
- xylenol  
TLV (TWA) 22 mg/m<sup>3</sup> ( )
- Kerosine, unspecified  
TLV (TWA) 120 mg/m<sup>3</sup> ( )
- Naphtha (petroleum),hydrodesulfurized heavy  
TLV (TWA) 275 mg/m<sup>3</sup> ( )

### 8.2 Controlul expunerii

- Produsul nediluat nu trebuie utilizat într-un spațiu închis fără o bună ventilație

#### Controalele expunerii profesionale

- Purtați un aparat respirator aprobat, dacă este posibil ca expunerea să depășească MEL/OES
- Utilizați ochelari care asigură protecția completă a ochilor
- Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare de protecție, inclusiv protecții pentru ochi/față și mănuși (se recomandă neoprenul sau nitrilul)



Mască de gaze



Mănuși



Echipament



Fumatul interzis

## 9 Proprietăți fizice și chimice

### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

- Miros: Miros neplăcut, Miros puternic de fenol
- Aspect: Lichid, maro, dispersabil în apă
- pH 10-11 (5% în 50/50 H<sub>2</sub>O-IPA mix)
- Punct de fierbere > 100 °C la 760 mm /Hg
- Insolubil în apă
- Densitate 0,995 - 1,015 g/cm<sup>3</sup> la 20 °C
- Punct de aprindere >61

### 9.2 Alte informații

- Nimic
- 

## 10 Stabilitate și reactivitate

### 10.1 Reactivitate

- Acest articol este considerat stabil în condiții normale

### 10.2 Stabilitate chimică

- Acest articol este considerat stabil în condiții normale

### 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

- Nu se cunosc reacții periculoase dacă este utilizat în scopul pentru care a fost creat

### 10.4 Condiții care trebuie evitate

- Evitați supraîncălzirea

### 10.5 Materiale incompatibile

- Poate cauza umflarea cauciucului
- Incompatibil cu substanțele oxidante puternice
- În contact cu metalele alcaline pământoase poate forma gaze explozive
- În contact cu metalele alcaline poate forma gaze explozive

### 10.6 Produse de descompunere periculoase

- Produsele de descompunere pot conține oxizi de carbon
- 

## 11 Informații toxicologice

### 11.1 Informații privind efectele toxicologice

- Nu sunt disponibile date experimentale

#### Inhalare

- Provoacă iritații severe
- Are efecte asupra sistemului nervos central
- Poate provoca greață/regurgitare

#### Contact cu pielea

- Poate fi absorbit prin piele
  - Toxic prin inhalare și în contact cu pielea (R23/24)
  - Provoacă arsuri (R34)
-

## 11 Informații toxicologice (....)

### Contact cu ochii

- Provoacă iritații severe
- Poate provoca afecțiuni oculare

### Ingestie

- Poate provoca afecțiuni ale sistemului digestiv
- Toxic prin înghițire (R25)

### Carcinogenicitate

- Nu există dovezi ale efectelor carcinogene
- 

## 12 Informații ecologice

### 12.1 Toxicitate

- Poate cauza efecte adverse pe termen lung în mediul acvatic (R53)
- LC50 (pești) Acute: (Estimated - Kerosine) 1-10 mg/l (96 h)
- LC50 (pești) Acute: (Naphta) 10-100 mg/l (96 h)
- LC50 (pești) Acute: (Xylenol) <1 mg/l (96 h)
- LC50 (pești) Acute: (Dichlorotoluene) 3,1 mg/l (96 h)

### 12.2 Persistență și degradabilitate

- Majoritatea componentelor acestui produs nu sint rapid biodegradabile.

### 12.3 Potențial de bioacumulare

### 12.4 Mobilitate în sol

- Devine emulsie în apă

### 12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

- Nu este un PBT conform Anexei XIII REACH

### 12.6 Alte efecte adverse

- Nu se preconizeaza probleme ambientale(de mediu)daca produsul este folosit / manipulat in mod corect. Folosit strict in scopul destinat,produsul nu va fi eliberat in mediul ambiant.
- 

## 13 Considerații de eliminare

### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

- Nu deversați în canalizare sau în mediu, duceți la un centru autorizat de colectare a deșeurilor
- Aruncarea trebuie făcută în conformitate cu legislația locală, statală sau națională

### Clasificare

- categorie de Deseuri(Reziduuri) conforma cu normele UE: 07.01
- 

## 14 Informații de transport

## 14 Informații de transport (....)



Toxic



Poluant marin

### 14.1 Numărul ONU

- UN2810

### 14.2 Nume propriu expediție

- Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene mixture)

### 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

- 6.1

### 14.4 Grupul de ambalare

- III

### 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător

- Poluant marin

### 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

- Nu sunt necesare precauții speciale pentru acest produs
- Furnizat/transportat în mod normal în bidoane metalice

### 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

- Nu se aplică

### Alte informații

#### Rutier/feroviar (ADR/RID)

Nume propriu expediție:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)		
ADR Nr. ONU:	UN2810	Clasă de pericol ADR:	6.1
Grup de ambalare ADR:	III	Subrisc ADR:	N/A
Punct de aprindere ADR:	>61		

#### Maritim (IMDG)

Denumire marfă expedită:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)		
Nr. ONU IMDG:	UN2810	Clasă de pericol IMDG.:	6.1
Grup de ambalare IMDG.:	III	IMDG EmS:	F-A, S-A
Subrisc IMDG:	N/A	Punct de aprindere IMDG:	>61

#### Aerian (ICAO/IATA)

Denumire marfă expedită:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)		
Nr. ONU ICAO:	UN2810	Clasă de pericol ICAO.:	6.1
Grup de ambalare ICAO.:	III	Subrisc ICAO:	N/A
Punct de aprindere ICAO:	>61		

## 14 Informații de transport (....)

DOT / CFR (Departamentul american de transport)

Nume propriu expediție DOT:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)		
Material periculos:	Xylenol, Dichlorotoluene		
Clasă de pericol:	6.1	Număr de identificare:	UN2810
RQ (cantități raportabile) produs (livre):	N/A	Subrisc DOT:	N/A
Punct de aprindere DOT:	>61		

## 15 Informații privind reglementările

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.
- Această fișă tehnică de siguranță este furnizată în conformitate cu Directiva pentru substanțe periculoase (67/548/CEE)
- Regulations 1272/2008/EEC. Classification, labeling and packing of dangerous substances and preparations
- 
- Informațiile despre compoziție sînt în concordanță cu Regulamentul (EC) No 648/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 Martie 2004 cu privire la detergenți:
- hidrocarburi aromatice 10-30 %
- hidrocarburi alifatiche 10-30 %
- Agenți de suprafață ionici 5-15 %

15.2 Evaluarea securității chimice

None

## 16 Alte informații

Textele frazelor R sau S utilizate în compunere/informații se găsesc în secțiunea ingredientelor:- R24/25: Toxic în contact cu pielea și prin înghițire; R34: Provoacă arsuri; R38: Iritant pentru piele; R51: Toxic pentru organismele acvatice; R51/53: Toxic pentru organismele acvatice; poate cauza efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic; R53: Poate cauza efecte adverse pe termen lung în mediul acvatic; R65: Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare prin înghițire; R66: Expunerea repetată poate cauza uscarea sau crăparea pielii.

Informațiile furnizate cu privire la produs în această fișă tehnică de siguranță au fost compilate din cunoștințele despre constituenții individuali

Datele oferite aici se bazează pe cunoștințele și experiența curente. Această fișă tehnică de siguranță descrie produsul în termeni de cerințe de siguranță și nu reprezintă o garanție cu privire la proprietățile produsului

Datele oferite aici sînt valabile numai cînd produsul este utilizat pentru aplicații corecte. Acest produs nu este comercializat ca potrivit pentru alte aplicații - utilizarea neconformă poate provoca riscuri nemenționate în această fișă tehnică. Nu utilizați pentru alte aplicații fără a solicita recomandări din partea producătorului